EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS: FRASES FIXAS INTRANSITIVAS DO PORTUGUÊS EUROPEU

GRAÇA FERNANDES (Universidade do Algarve)

ABSTRACT: the main goal of this study is the systematic collection, formal classification and linguistic description of the main syntactic properties of intransitive frozen sentences of European Portuguese. About 900 sentences of this type were collected from several lexicographic sources, both general and specialized dictionaries of idioms, as well as from corpora and from introspection. They were classified in three main formal classes (CP1, CPN and CPP). This research adopted the theoretical and methodological framework of Lexicon-Grammar, based on the harrissian transformational operator-grammar. The main syntactic properties of these constructions were described and formalized into lexical-syntactic, binary matrices, in view of several applications, namely on natural language processing. For this, an experiment was conducted in order to apply the linguistic information encoded in the matrices to a large size corpus of journalistic text, by means of finite-state transducers, and was subsequently evaluated.